

Gaggenau

it Istruzioni per l'uso

RY 492

RB 492

RB 472

Combinazione frigorifero / congelatore

it Indice

Avvertenze di sicurezza e potenziale pericolo	3	Cassetto a 0 °C	14
Avvertenze per lo smaltimento	5	Il congelatore	15
Dotazione	5	Max. capacità di congelamento	15
Installare l'apparecchio	5	Congelamento di alimenti freschi	15
Osservare la temperatura ambiente e la ventilazione del locale	6	Congelamento rapido	16
Collegare l'apparecchio	6	Decongelare surgelati	16
Conoscere l'apparecchio	8	Produttore di ghiaccio	16
Accendere l'apparecchio	11	Dotazione	17
Impostazione della lingua	11	Spegnere e mettere fuori servizio l'apparecchio	18
Impostare l'unità di temperatura	11	Scongelamento	19
Regolare la temperatura	11	Pulizia dell'apparecchio	19
Funzioni speciali	12	Odori	19
Funzione di allarme	13	Illuminazione (LED)	20
Capacità utile totale	14	Risparmiare energia	20
Il frigorifero	14	Rumori di funzionamento	20
Raffreddamento rapido	14	Eliminare piccoli guasti	21
		Servizio Assistenza Clienti	23

⚠ Avvertenze di sicurezza e potenziale pericolo

Prima di mettere in funzione l'apparecchio

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso ed il montaggio. Esse contengono importanti informazioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Il produttore non è responsabile se voi trascurate le indicazioni ed avvertenze del libretto d'istruzioni per l'uso. Conservare tutta la documentazione per l'uso futuro oppure per eventuali successivi proprietari.

Elementi tecnici di sicurezza

Questo apparecchio contiene una piccola quantità di gas refrigerante (R600a), un gas Eco-Compatibile, ma infiammabile. Prevenire danneggiamenti ai raccordi del circuito refrigerante durante il trasporto o l'installazione dell'apparecchio. Il gas fuoriuscendo per effetto della pressione, può provocare irritazioni agli occhi.

In caso di danni:

- tenere lontano dall'apparecchio fiamme o fonti di accensione,
- ventilare l'ambiente per alcuni minuti,
- spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione elettrica,
- informare il Servizio Assistenza Clienti autorizzato.

La quantità di gas refrigerante contenuta nel vostro apparecchio, circa 8 gr. è indicata nella targhetta d'identificazione posta all'interno dell'apparecchio. Nel caso in cui il cavo di collegamento elettrico dovesse subire danni, è necessario sostituirlo, coinvolgere il servizio assistenza clienti autorizzato o un elettricista qualificato ad eseguire questa operazione.

Installazioni o riparazioni eseguite da personale non autorizzato, possono potenzialmente creare pericolo per l'utente e danni all'apparecchio. Le riparazioni vanno eseguite dal servizio assistenza clienti autorizzato

Le riparazioni vanno eseguite dal servizio assistenza clienti autorizzato o da personale qualificato ad eseguire questa operazione.

È consentito usare solo parti di ricambio originali del costruttore. Solo con l'impiego di detti componenti il costruttore garantisce che i requisiti di sicurezza del prodotto siano rispettati.

Il prolungamento del cavo elettrico di alimentazione deve essere eseguito dal servizio assistenza clienti autorizzato.

Il kit del tubo può essere acquistato soltanto presso il servizio assistenza clienti e montato soltanto dallo stesso.

Nell'impiego quotidiano

- Non introdurre mai apparecchi elettrici nell'interno di questo elettrodomestico (es. apparecchi di riscaldamento, produttori di ghiaccio elettrici ecc.). Pericolo di esplosione!
- Non sbrinare o pulire mai l'apparecchio con una pulitrice a vapore. Il vapore può raggiungere parti elettriche e provocare un cortocircuito. Pericolo di scarica elettrica!
- Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati per rimuovere gli strati di brina o ghiaccio. E' possibile danneggiare i raccordi del circuito refrigerante, che rende inservibile l'apparecchio. Il gas fuoriuscendo per effetto della pressione, può provocare irritazioni agli occhi.
- Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti propellenti gassosi combustibili (per es. bombolette spray) e sostanze infiammabili. Pericolo di esplosione!
- Non usare impropriamente lo zoccolo, i cassettei estraibili, le porte ecc. quale punto di appoggio o come sostegno.
- Per la pulizia estrarre la spina d'alimentazione o disinserire l'interruttore di sicurezza. Evitare di esercitare trazioni sul cordone elettrico, ma impugnare correttamente la spina.
- Conservare alcool ad alta gradazione in un contenitore ermeticamente chiuso, e posto in posizione verticale.

- Evitare che olii o grassi imbrattino parti plastiche o le guarnizioni delle porte. I grassi aggrediscono il materiale plastico e la guarnizione della porta diventano fragili e porose.
- Non ostruire le aperture di passaggio dell'aria di aereazione dell'apparecchio.
- **Evitare pericoli a bambini e persone a rischio:**
Sono esposti a pericolo i bambini e le persone con limiti fisici, psichici o percettivi ed altresì persone, sprovviste di sufficiente conoscenza del sicuro funzionamento dell'apparecchio.
Accertarsi che i bambini e le persone a rischio abbiano ben compreso i pericoli. Una persona responsabile della sicurezza è tenuto a sorvegliare o istruire i bambini e le persone a rischio in rapporto con l'apparecchio.
Permettere l'uso dell'apparecchio solo a bambini in età di 8 anni o superiore.
Sorvegliare i bambini durante la pulizia e la manutenzione.
Non permettere che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non conservare nel congelatore liquidi in bottiglia e lattine (specialmente le bevande contenenti anidride carbonica). Bottiglie e lattine possono rompersi!
- Non mettere in bocca alimenti congelati appena presi dal congelatore. Pericolo di ustioni!
- Evitare il contatto prolungato delle mani con alimenti congelati, ghiaccio o i raccordi dell'evaporatore ecc. Pericolo di ustioni!

Bambini in casa

- Non abbandonare parti dell'imballaggio che possano essere fonte di gioco per i bambini.
Pericolo di soffocamento causato da scatole di cartone, fogli di plastica, polistirolo!
- L'apparecchio non è un giocattolo per bambini!
- Per apparecchi con serratura della porta: conservare la chiave fuori della portata dei bambini!

Norme generali

L'apparecchio è idoneo

- per raffreddare e congelare alimenti,
- per preparare ghiaccio.

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico privato nelle famiglie ed all'ambiente domestico.

L'apparecchio è schermato contro i radiodisturbi secondo la direttiva UE 2004/108/EC.

La tenuta ermetica del circuito del freddo è stata controllata.

Questo prodotto è conforme alle pertinenti norme di sicurezza per gli apparecchi elettrici (EN 60335-2-24).

Questo apparecchio è progettato solo per l'utilizzo fino ad un'altezza di massimo 2000 metri sul livello del mare.

Avvertenze per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio ha protetto l'apparecchio da eventuali danni da trasporto. Tutti i materiali impiegati sono Eco-Compatibili e riciclabili. Il Vostro contributo: smaltite l'imballaggio secondo la vigenti norme.

Chiedere informazioni circa le piattaforme di smaltimento locale alla propria amministrazione comunale.

Rottamazione di un apparecchio dismesso

Gli apparecchi dismessi dispongono ancora di un valore residuo! Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ecologia, permette di recuperare materie prime pregiate.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

Avviso

In caso di apparecchi fuori uso

1. Estrarre la spina di alimentazione.
2. Troncare il cavo elettrico di collegamento e rimuoverlo unitamente alla spina.
3. Non estrarre i ripiani e i contenitori, questo rende più difficile ai bambini di entrare nel vano frigo dell'apparecchio!
4. Vietare ai bambini di giocare con un apparecchio dismesso. Pericolo di asfissia!

I frigoriferi contengono gas nel circuito refrigerante e gas nell'isolamento. Refrigerante e gas devono essere smaltiti in modo appropriato. Evitare di danneggiare i raccordi del circuito refrigerante, durante il conferimento dell'apparecchio alla piattaforma di riciclaggio.

Dotazione

Dopo il disimballo controllare l'apparecchio per accertare eventuali danni di trasporto.

In caso di contestazioni rivolgersi al Vs. fornitore, presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

La dotazione comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio da incasso
- Accessori (a secondo del modello)
- Busta con il materiale utile al montaggio
- Istruzioni per l'uso
- Istruzioni per il montaggio
- Libretto del servizio assistenza clienti autorizzato
- Allegato di garanzia convenzionale
- Informazioni sul consumo energetico e sui possibili rumori

Installare l'apparecchio

Fare installare l'apparecchio da un tecnico specializzato secondo le accluse istruzioni per l'installazione.

Trasporto

L'apparecchio è pesante. Fissarlo durante il trasporto e il montaggio!

A causa del peso e delle dimensioni dell'apparecchio e per ridurre al minimo il rischio di lesioni o danni all'apparecchio, sono necessarie almeno due persone per l'installazione sicura dell'apparecchio.

Luogo d'installazione

Il luogo d'installazione idoneo è un locale asciutto, ventilabile. Il luogo d'installazione non deve essere esposto ad irraggiamento solare diretto e non essere vicino ad una fonte di calore, cucina, calorifero ecc. Se è inevitabile l'installazione accanto ad una fonte di calore, utilizzare un idoneo pannello isolante, oppure rispettate le seguenti distanze minime dalla fonte di calore:

- Da cucine elettriche o a gas 3 cm.
- Da stufe ad olio o a carbone 30 cm.

Il pavimento nel luogo d'installazione non deve cedere, rinforzarlo se necessario. Affinché il produttore di ghiaccio possa funzionare perfettamente l'apparecchio deve essere verticale.

Osservare la temperatura ambiente e la ventilazione del locale

Temperatura ambiente

La classe climatica è indicata nella targhetta portadati. Essa indica i limiti di temperatura entro i quali l'apparecchio può funzionare correttamente.

Classe climatica	Temperatura ambiente ammessa
SN	da +10 °C a 32 °C
N	da +16 °C a 32 °C
ST	da +16 °C a 38 °C
T	da +16 °C a 43 °C

Avvertenza

L'apparecchio è perfettamente efficiente nei limiti di temperatura ambiente della classe climatica indicata. Se un apparecchio della classe climatica SN viene messo in funzione a temperature ambiente inferiori, possono essere esclusi danni all'apparecchio fino ad una temperatura di +5 °C.

Ventilazione

L'aria riscaldata deve poter defluire liberamente. Altrimenti il refrigeratore deve lavorare di più. Questo aumenta il consumo di energia elettrica. Perciò: evitare assolutamente di coprire o di ostruire le aperture di afflusso e deflusso dell'aria.

Collegare l'apparecchio

L'installazione e il collegamento dell'apparecchio devono essere eseguiti da un tecnico specializzato secondo le istruzioni di installazione.

Rimuovere i fermi di trasporto dei ripiani e balconcini solo dopo l'installazione.

Eeguire l'allacciamento idraulico assolutamente prima di quello elettrico.

Oltre alla norme nazionali prescritte dalla legge, rispettare le condizioni di allacciamento della locale azienda di distribuzione dell'elettricità e dell'acqua.

Dopo avere collocato l'apparecchio, attendere almeno 1 ora prima di metterlo in funzione. Questo assicura che l'olio lubrificante si raccolga nella parte bassa del motore e non penetri nel circuito di raffreddamento.

Pulire l'interno dell'apparecchio prima di attivarne la funzione (vedi capitolo «Pulizia dell'apparecchio»).

Allacciamento idrico

L'allacciamento idrico deve essere eseguito solo da un installatore competente, secondo le norme locali del pertinente ente municipale acquedotto.

⚠ Attenzione

Pericolo di danni all'apparecchio a causa di particelle! Il filtro dell'acqua deve essere sempre collegato al rubinetto dell'acqua – anche nel caso che sia utilizzato un sistema di filtraggio supplementare.

⚠ Attenzione

Per l'allacciamento alla rete dell'acqua potabile utilizzare solo l'accluso kit del tubo oppure un kit acquistato tramite il servizio assistenza clienti. Il kit del tubo deve essere montato esclusivamente dal servizio assistenza clienti.

Non utilizzare mai kit del tubo presenti o già usati.

Collegare l'apparecchio solo ad una tubazione di acqua potabile:

- Pressione minima 0,2 MPa (2 bar)
- Pressione massima: 0,8 MPa (8 bar)
- Pressione oltre 0,8 MPa (8 bar): installare un limitatore di pressione fra raccordo dell'acqua potabile e kit del tubo flessibile

Nella tubazione di alimentazione dell'acqua fredda deve essere installata una valvola di chiusura separata.

La valvola di chiusura non deve essere disposta dietro all'apparecchio. Si consiglia di montare la valvola di chiusura direttamente accanto all'apparecchio oppure in un altro luogo facilmente accessibile.

Nell'installazione dell'allacciamento idrico osservare le zone d'installazione ammesse per la tubazione dell'acqua.

Per l'allacciamento alla rete dell'acqua potabile è consentito solo l'uso di tubi dell'acqua idonei per acqua potabile. Rispettare le norme nazionali e le condizioni di allacciamento del locale ente municipale acquedotto.

Avvertenza

Il raccordo acqua ha un diametro di 10 mm (senza elementi di congiunzione).

Filtro acqua

⚠ Avviso

Pericolo di danni alla salute da acqua impura! Il filtro NON serve alla disinfezione dell'acqua. In luoghi, nei quali la qualità dell'acqua è dubbia o insufficientemente nota, non usare l'apparecchio senza adeguata disinfezione prima e dopo il filtraggio.

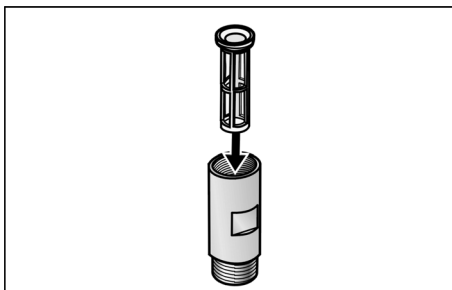
Un filtro di ricambio può essere acquistato tramite il servizio assistenza clienti o un rivenditore specializzato.

⚠ Attenzione

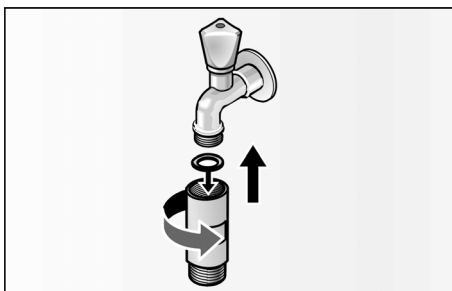
- Pericolo di danni all'apparecchio a causa di particelle!
Il filtro dell'acqua deve essere sempre collegato al rubinetto dell'acqua – anche nel caso che sia utilizzato un sistema di filtraggio supplementare.
- Dopo il montaggio di un filtro nuovo gettare sempre via la produzione di ghiaccio delle prime 24 ore dopo l'attivazione del produttore di ghiaccio.
- Se il ghiaccio non è stato utilizzato per lungo tempo, vuotare il contenitore e gettare via tutti i cubetti di ghiaccio ed anche la produzione di ghiaccio delle 24 ore seguenti.

Installazione del filtro dell'acqua

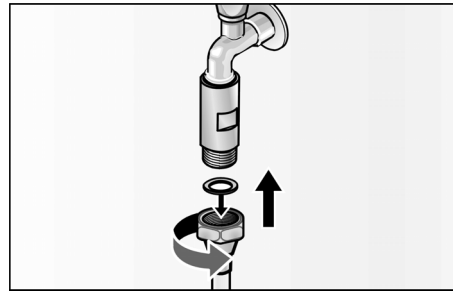
1. Inserire la reticella filtro nel corpo del filtro (se non già montata in fabbrica).



2. Mettere la guarnizione nel corpo del filtro e collegare al rubinetto dell'acqua (attacco filettato 3/4").



3. Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua con la guarnizione al corpo del filtro utilizzando una chiave fissa.



4. Aprire con precauzione il rubinetto dell'acqua e controllare la tenuta dei collegamenti.

⚠ Attenzione

Non devono comparire perdite.

Se necessario, stringere gli attacchi filettati con un momento torcente maggiore.

Allacciamento elettrico

La presa elettrica deve essere vicino all'apparecchio ed accessibile anche ad installazione avvenuta dell'apparecchio.

L'apparecchio è conforme alla classe di isolamento I. Collegare l'apparecchio alla corrente alternata a 220-240 V/50 Hz tramite una presa installata a norma con conduttore di terra. La presa deve essere protetta con dispositivo elettrico di sicurezza da 10-16 A.

Apparecchi che vengono impiegati in paesi extraeuropei, controllare la targhetta porta-dati se la tensione ed il tipo di corrente indicati corrispondono ai valori della propria rete elettrica. Questi dati sono riportati nella targhetta porta-dati (vedi capitolo «Servizio Assistenza Clienti»).

⚠ Avviso

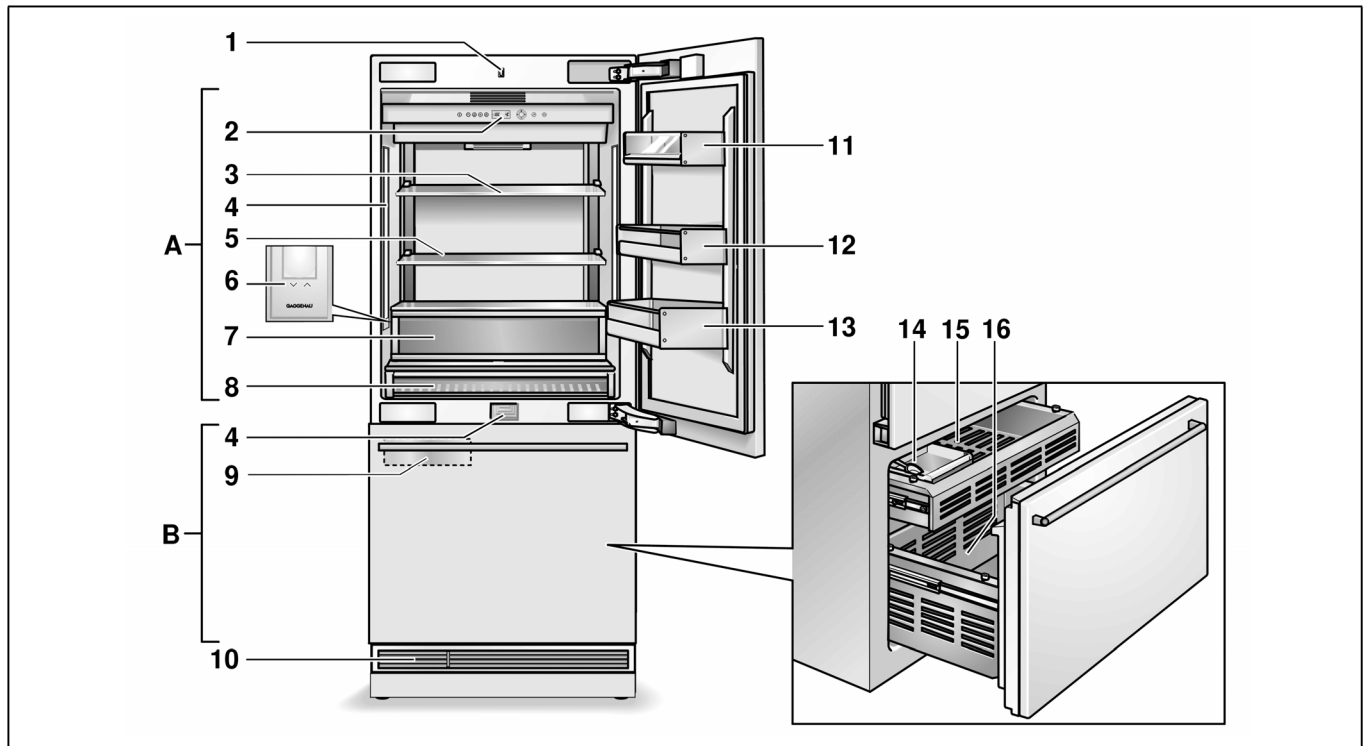
I nostri apparecchi possono essere collegati ad un inverter sinusoidale di rete.

Gli inverter di rete vengono utilizzati in abbinamento a impianti fotovoltaici e collegati direttamente alla rete elettrica pubblica. Usare inverter sinusoidali nel caso di soluzioni speciali (es. imbarcazioni oppure nelle baite in montagna), laddove non sia disponibile un collegamento elettrico diretto alla rete pubblica.

Conoscere l'apparecchio

Questo libretto d'istruzioni per l'uso è valido per diversi modelli. Nelle illustrazioni sono possibili differenze.

Modello a 2 porte



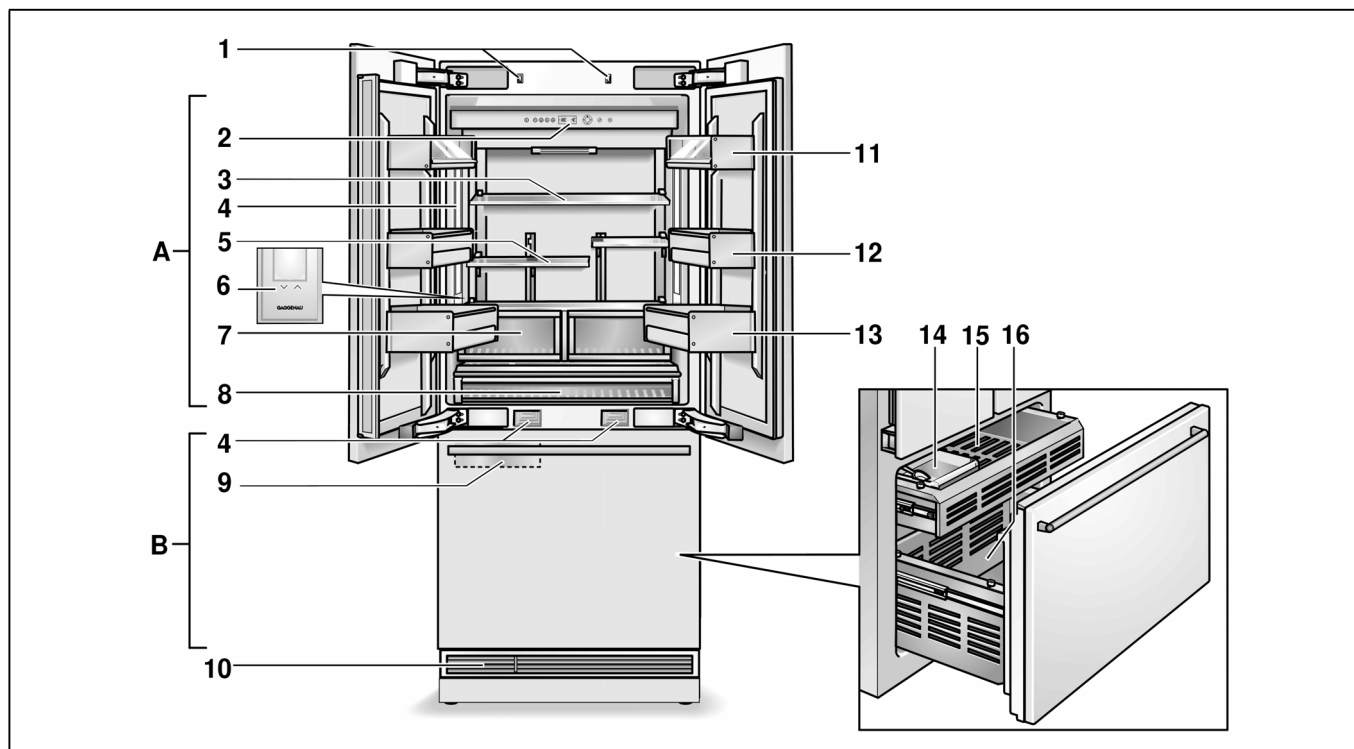
A Frigorifero

16 Porta del cassetto

B Congelatore

- 1 Interruttore luce
- 2 Elementi di comando
- 3 Ripiano motorizzato
- 4 Illuminazione (LED)
- 5 Ripiano in vetro
- 6 Pulsante per ripiano motorizzato
- 7 Contenitore per frutta e verdura
- 8 Cassetto a 0 °C
- 9 Produttore di ghiaccio
- 10 Ventilazione
- 11 Scomparto per burro e formaggio
- 12 Balconcino della porta
- 13 Ripiano per bottiglie grandi
- 14 Contenitore per cubetti di ghiaccio
- 15 Contenitori

Modello a 3 porte

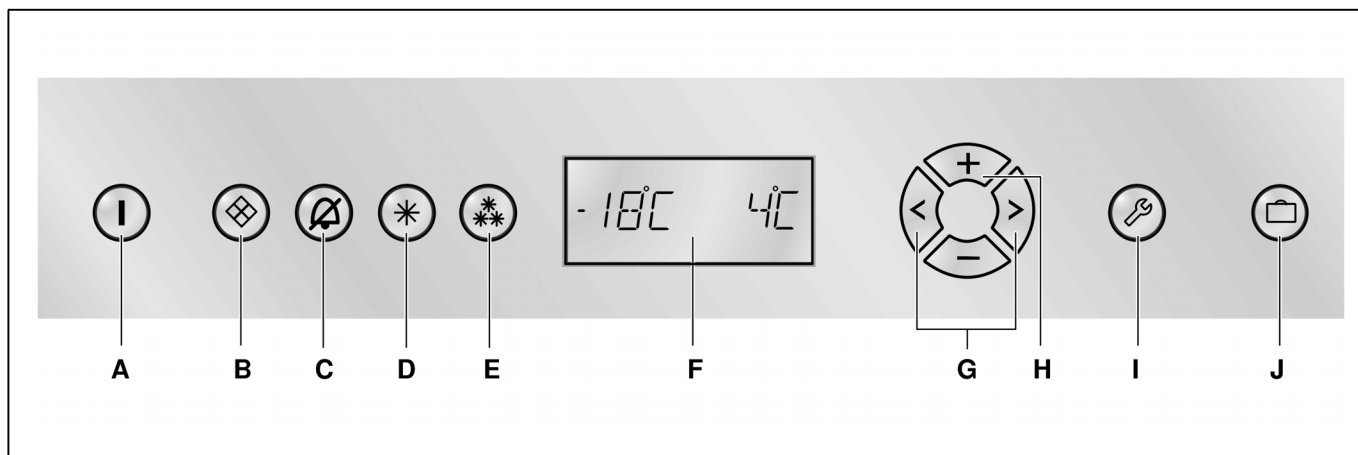


A Frigorifero

B Congelatore

- 1 Interruttore luce
- 2 Elementi di comando
- 3 Ripiano motorizzato
- 4 Illuminazione (LED)
- 5 Ripiano in vetro
- 6 Pulsante per ripiano motorizzato
- 7 Contenitore per frutta e verdura
- 8 Cassetto a 0 °C
- 9 Produttore di ghiaccio
- 10 Ventilazione
- 11 Scomparto per burro e formaggio
- 12 Balconcino della porta
- 13 Ripiano per bottiglie grandi
- 14 Contenitore per cubetti di ghiaccio
- 15 Contenitori
- 16 Porta del cassetto

Elementi di comando



- A Pulsante Acceso/Spento**
- Serve per accendere e spegnere l'intero apparecchio.
- B Pulsante produttore del ghiaccio**
- Per accendere e spegnere il produttore di ghiaccio, vedi il capitolo «Produttore del ghiaccio».
- C Pulsante di allarme**
- Serve per disattivare il segnale acustico di allarme (vedi capitolo «Funzione di allarme»).
- D Pulsante raffreddamento rapido**
- Dispositivo per attivare o disattivare il raffreddamento rapido, vedi il capitolo «Raffreddamento rapido».
- E Pulsante congelamento rapido**
- Dispositivo per attivare o disattivare il congelamento rapido, vedi il capitolo «Congelamento rapido».
- F Display**
- Il display visualizza le temperature del frigorifero e del congelatore. Le funzioni speciali attivate sono visualizzate per mezzo di simboli.
- Nel modo Setup nel display sono visualizzati i menù disponibili e le opzioni di regolazione, vedi il capitolo «Funzioni speciali».

- G Pulsanti di selezione**
- La regolazione della temperatura si attiva con i pulsanti selezione, (vedi il capitolo «Regolare la temperatura»).
- Per selezionare un menù nel modo Setup, (vedi il capitolo «Funzioni speciali»).
- H Pulsanti di regolazione +/-**
- La temperatura può essere variata con i pulsanti d'impostazione (vedi il capitolo «Regolare la temperatura»).
- Altre regolazioni possono essere eseguite in modalità di setup, vedi il capitolo «Funzioni speciali».

- I Pulsante setup**
- Questo pulsante attiva e chiude il modo Setup. Se il modo Setup viene chiuso con il pulsante setup, le modifiche eseguite vengono memorizzate.
- J Pulsante vacanza**
- Serve per attivare e disattivare il modo vacanza (vedi il capitolo Funzioni speciali, paragrafo Modo vacanza).


Avvertenza

Ogni azionamento di un pulsante è accompagnato da un segnale acustico, se nel modo Setup questa funzione è attivata (ON) nel menù SUONERIA.

Simboli nel display

- Display per il frigorifero
- Display per il congelatore.
- La funzione «Raffreddamento rapido» o «Congelamento rapido» è attivata, vedi il capitolo «Raffreddamento rapido» o «Congelamento rapido».
- Il modo Vacanza è attivato, vedi il capitolo «Funzioni speciali».
- Possibilità di regolazione nel modo Setup, vedi il capitolo «Funzioni speciali».
- Viene visualizzato un messaggio di avviso, vedi il capitolo «Funzione di allarme».
- Il produttore di ghiaccio è acceso, vedi il capitolo «Produttore del ghiaccio».

Accendere l'apparecchio

Accendere l'apparecchio con il pulsante  Acceso/ Spento.

L'apparecchio comincia a raffreddare. Quando la porta è aperta l'illuminazione è accesa.

All'origine sono consigliate le seguenti temperature:

- Frigorifero: +4 °C
- Congelatore: -18 °C

Istruzioni per il funzionamento

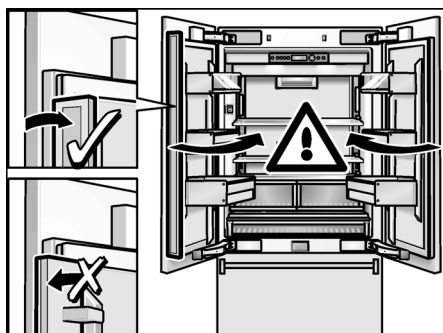
L'apparecchio è dotato di una barra montata sulla porta sinistra.

La porta del frigorifero può essere aperta solo se preceduta da quella di destra.

In detto elemento, è integrato una resistenza di riscaldamento, volta ad impedire effetti di condensazione. Questo riscaldamento può essere inserito e disinserto (vedi il capitolo «Funzioni speciali», paragrafo «Riscaldamento del montante della porta»).

Attenzione



Per evitare danni all'apparecchio oppure ai frontali dei mobili, accostare la barra quando si chiude la porta.



Impostazione della lingua



Le lingue di visualizzazione possono essere cambiate conformemente alla tabella nel capitolo «Funzioni speciali», «Modo setup».

Per cambiare la lingua di lettura:

1. Premere il pulsante setup .
2. Premere il pulsante selezione < o > finché non viene visualizzata la lingua desiderata.
3. Premere il pulsante regolazione + oppure -, finché non viene visualizzata la lingua desiderata.
4. Per memorizzare le regolazioni, premere il pulsante setup . Nel display viene di nuovo visualizzata la temperatura regolata.

Impostare l'unità di temperatura

La temperatura può essere visualizzata in gradi Celsius (°C) oppure in gradi Fahrenheit (°F).

1. Premere il pulsante setup .
Viene visualizzato il primo menù (unità di temperatura).
2. Per commutare tra gradi Fahrenheit (°F) e gradi Celsius (°C), premere il pulsante regolazione + o -.
3. Per memorizzare le regolazioni, premere il pulsante setup .
Nel display viene di nuovo visualizzata la temperatura regolata.


Regolare la temperatura

Frigorifero

(regolabile da +2 °C a +8 °C)

Consigliamo una regolazione di +4 °C.


Gli alimenti delicati non devono essere conservati a temperatura superiore +4 °C.

1. Con il tasto di selezione > attivare la funzione di Setup. Viene visualizzato il simbolo .
2. Con i pulsanti di regolazione + (più caldo) oppure - (più freddo) regolare la temperatura desiderata.

Congelatore

(regolabile da -16 °C a -24 °C)

Consigliamo una regolazione di -18 °C.

1. Con il tasto di selezione < attivare la funzione di Setup. Viene visualizzato il simbolo .
2. Con i pulsanti di regolazione + (più caldo) oppure - (più freddo) regolare la temperatura desiderata.


Funzioni speciali

Possono essere selezionate o visualizzate le seguenti funzioni speciali:

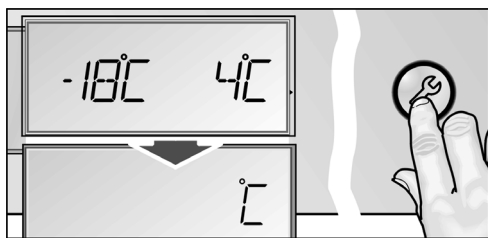
Modo Setup

Nel modo setup possono essere eseguite le proprie impostazioni personali.

Attivazione

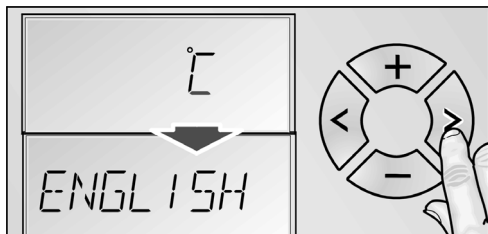
Premere il pulsante setup .

Nel display viene visualizzato il primo menù (unità di temperatura).

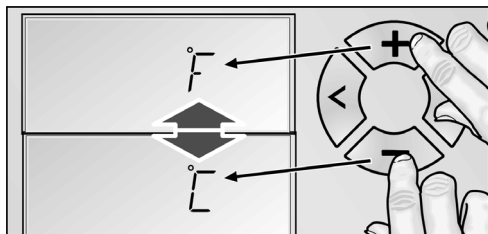


Eeguire le impostazioni


1. Attivare il modo setup.
2. Premere il pulsante di selezione < oppure >. Viene visualizzato il menù seguente e la sua regolazione attuale (di solito **ON** oppure **OFF**).



3. Premere il pulsante di regolazione + oppure -. L'impostazione viene memorizzata selezionando il menù seguente con il pulsante di selezione < oppure >.



Spegnere

Premere il pulsante setup .

Tutte le regolazioni variate vengono memorizzate.

Avvertenza

Se entro 20 secondi non si preme alcun pulsante, il modo Setup termina automaticamente. Tutte le regolazioni variate vengono memorizzate. Nel display viene di nuovo visualizzata la temperatura regolata.

Menu nel modo Setup

Possono essere eseguite le seguenti impostazioni.

Menù	Regolazione possibile
Unità di temperatura	°C (gradi Celsius)
	°F (gradi Fahrenheit)
Lingua	Tedesco
	Inglese
	Francese
	Danese
	Finnico
	Greco
	Olandese
	Italiano
	Polacco
	Portoghese
	Norvegese
Russo	
Svedese	
Spagnolo	
Turco	
Ceco	
Toni	Acceso
	Spento
Modo di risparmio energetico (Funzione Eco)	Acceso
	Spento
Riscaldamento del montante della porta (DRY DOOR)	Acceso
	Spento

Modo Vacanza

In caso di assenza prolungata si può commutare l'apparecchio nel modo Vacanza, per il risparmio energetico.

All'attivazione del modo vacanza vengono eseguite le impostazioni seguenti:

- L'apparecchio funziona nel modo risparmio energetico
- L'illuminazione è spenta
- Le funzioni di «Raffreddamento rapido» o «Congelamento rapido» terminano (seattive)

Attivazione

Premere il pulsante vacanza ☹.

Nel display viene visualizzato **VACATION**.

Spegnere

Premere il pulsante vacanza ☹.

Le regolazioni ed i valori di temperatura precedenti vengono riattivati.

Modo riposo

All'inserzione del modo riposo vengono disattivate le impostazioni seguenti:

- Produttore di ghiaccio
- Segnale acustico
- Illuminazione interna
- Indicazioni nel display
- L'illuminazione di fondo del display viene ridotta
- I pulsanti si bloccano

Attivazione

1. Premere e mantenere premuto il pulsante raffreddamento rapido Ⓢ.
2. Premere il pulsante vacanza ☹.
3. Mantenere premuto per altri 3 secondi il pulsante raffreddamento rapido Ⓢ.
Nel display lampeggia il simbolo **VACATION** e viene visualizzato **RESTMODE**.

Spegnere

Premere il pulsante vacanza ☹.

Le regolazioni ed i valori di temperatura precedenti vengono riattivati.

Modo di risparmio energetico

Quando è attivata la funzione risparmio energetico (funzione Eco), l'apparecchio è commutato ad un servizio a risparmio energetico. Questa funzione di risparmio energetico viene predefinita all'origine, per ridurre il consumo di energia. Anche l'illuminazione di fondo del display viene ridotta.

Attivazione

1. Premere il pulsante setup Ⓢ.
2. Premere il pulsante selezione >, finché non viene visualizzato **ECO MODE** e la regolazione attuale (**OFF**).
3. Per cambiare la regolazione, premere il pulsante regolazione +.
4. Per memorizzare il regolazione, premere il pulsante setup Ⓢ.

Nel display viene visualizzato **ECO**.

Spegnere

1. Premere il pulsante setup Ⓢ.
2. Premere il pulsante selezione >, finché non viene visualizzato **ECO MODE** e la regolazione attuale (**ON**).
3. Per cambiare la regolazione, premere il pulsante regolazione -.
4. Per memorizzare il regolazione, premere il pulsante setup Ⓢ.

Riscaldamento del montante della porta

(solo per modelli a 3 porte)

Per impedire la formazione di condensa, il riscaldamento del montante della porta può essere acceso e spento a seconda della necessità.

Attivazione

1. Premere il pulsante setup Ⓢ.
2. Premere il pulsante selezione >, finché non viene visualizzato **DRY DOOR** e la regolazione attuale (**OFF**).
3. Per cambiare la regolazione, premere il pulsante regolazione +.
4. Per memorizzare la regolazione, premere il pulsante setup Ⓢ.

Spegnere

1. Premere il pulsante setup Ⓢ.
2. Premere il pulsante selezione >, finché non viene visualizzato **DRY DOOR** e la regolazione attuale (**ON**).
3. Per cambiare la regolazione, premere il pulsante regolazione -.
4. Per memorizzare la regolazione, premere il pulsante setup Ⓢ.

Funzione di allarme

Disattivare il segnale acustico

Premere il tasto di allarme Ⓢ per disattivare il segnale acustico.

Allarme porta

L'allarme porta si attiva se una porta dell'apparecchio resta aperta per oltre tre minuti. Chiudendo la porta il segnale acustico si disattiva.

Capacità utile totale

Trovate i dati circa la capienza utile dell'apparecchio sulla targhetta porta-dati (vedi figura nel capitolo «Servizio Assistenza Clienti»).

Il frigorifero

Il frigorifero è il luogo di conservazione ideale per alimenti pronti, prodotti da forno, conserve, latte condensato, formaggi duri, frutta sensibile al freddo e verdura, nonché frutta tropicale.

Nell'acquisto di alimenti tenere presente:

Importante per la durata di conservazione dei propri alimenti è la «freschezza all'acquisto».

In linea di massima vale il principio: quanto più freschi sono gli alimenti conservati nell'apparecchio tanto più a lungo si conservano freschi.

Al momento dell'acquisto prestare perciò sempre attenzione alla freschezza degli alimenti.

Per i prodotti pronti ed alimenti confezionati osservare la data minima di conservazione o la data di consumo indicata dal produttore.

Nella sistemazione di alimenti tenere presente:

- Sistemare gli alimenti ben confezionati oppure coperti. Così si conservano l'aroma, il colore e la freschezza. Inoltre si evitano passaggi di gusto ed alterazioni di colore delle parti di plastica.
- Fare prima raffreddare gli alimenti e le bevande caldi, poi metterli nel frigorifero.
- Per non pregiudicare la circolazione dell'aria nel frigorifero, non ostruire le aperture di uscita dell'aria con alimenti. Gli alimenti, che sono conservati direttamente innanzi alle aperture di uscita dell'aria, possono anche essere congelati dall'aria fredda che esce.
- Evitare che ogli e grassi vengano a contatto delle parti di plastica e della guarnizione della porta.

Raffreddamento rapido


Durante il raffreddamento rapido il vano frigorifero viene raffreddato quanto più possibile per ca. 6 ore. In seguito viene regolato automaticamente alla temperatura impostata prima del raffreddamento rapido.

Inserire il raffreddamento rapido per es.:

- prima d'introdurre grandi quantità di alimenti.
- per raffreddare bevande.

Attivazione

Premere il tasto di raffreddamento rapido .

Nel display appaiono il simbolo **SUPER**  e lo scomparto, per il quale la funzione è stata attivata.



Spegnere

Premere il tasto di raffreddamento rapido .

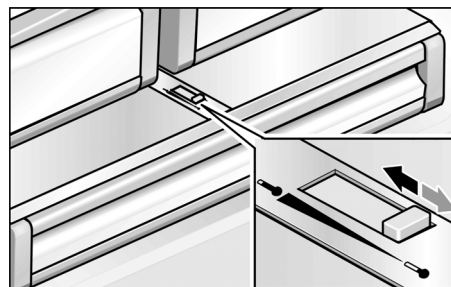
Cassetto a 0 °C

Nel cassetto a 0 °C vi è una temperatura intorno a 0 °C. Ideale per conservare pesce, carne, salsiccia, formaggio e latte.

La temperatura del cassetto a 0 °C può essere un poco abbassata per mezzo del regolatore a cursore.

Consigliamo la seguente posizione del regolatore:

- FREDDO: carne, salumi e pollame
- PIÙ FREDDO: pesce



Il congelatore

Usare il congelatore:

- Per conservare alimenti surgelati.
- Per il congelamento di alimenti.
- Per produrre cubetti di ghiaccio.

Avvertenza

Attenzione che la porta del congelatore sia chiusa correttamente. Se la porta è aperta gli alimenti surgelati si scongelano. Il congelatore si ricopre con uno spesso strato di ghiaccio. Inoltre: spreco di energia a causa di un elevato consumo di corrente elettrica.

Acquisto di alimenti surgelati

- La confezione non deve essere danneggiata.
- Rispettare la data di conservazione.
- La temperatura nell'espositore-congelatore di vendita deve essere -18 °C o inferiore.
- Trasportare gli alimenti surgelati possibilmente in una borsa termica e conservarli poi al più presto possibile nel congelatore.

Max. capacità di congelamento

Indicazioni sulla max. possibilità di congelamento in 24 ore sono riportate sulla targhetta d'identificazione (vedi figura nel capitolo «Servizio Assistenza Clienti»).

Congelamento di alimenti freschi

Per il congelamento utilizzare solo alimenti freschi ed integri.

Per conservare al meglio valore nutritivo, aroma e colore, sbollentare la verdura prima di congelarla. Non è necessario sbollentare melanzane, peperoni, zucchine ed asparagi.

In libreria sono reperibili pubblicazioni sul congelamento e la sbollentatura.

Avvertenza

Non mettere gli alimenti da congelare in contatto con quelli congelati.

- Sono idonei per il congelamento: Prodotti da forno, pesce e frutti di mare, carne, selvaggina, pollame, verdura, frutta, erbe aromatiche, uova senza guscio, latticini, come formaggio, burro e ricotta, pietanze pronte e residui vivande, come minestre, piatti unici, carne e pesce cotti a fuoco lento, vivande di patate, sfornati e dolci.

- Non sono idonei per il congelamento: Tipi di ortaggi, che solitamente si consumano crudi, come insalate in foglia o ravanelli, uova nel guscio, uva, mele intere, pere e pesche, uova sode, yogurt, latte cagliato, panna acida, crème fraîche e maionese.

Confezionamento di alimenti surgelati

Conservare gli alimenti in confezioni ermetiche, per evitare che perdano il loro gusto o possano essiccarsi.

1. Introdurre l'alimento nella confezione.
2. Fare uscire l'aria.
3. Chiudere la confezione ermeticamente.
4. Scrivere sulla confezione il contenuto e la data di congelamento.

Sono idonei per il confezionamento:

fogli di plastica, fogli tubolari di polietilene, fogli di alluminio, contenitori per surgelati. Questi prodotti sono in vendita nel commercio specializzato.

Non sono idonei per il confezionamento:

carta per imballaggio, carta pergamena, cellofan, sacchetti per rifiuti e sacchetti per la spesa usati.

Sono idonei per chiudere le confezioni:

anelli di gomma, clip di plastica, fili per legare, nastri adesivi resistenti al freddo e simili.

I sacchetti ed i fogli tubolari di polietilene possono essere saldati con un saldatore per fogli di plastica.

Durata di conservazione dei surgelati

La durata di conservazione dipende dal tipo di alimento.

Ad una temperatura di -18 °C:

- Pesce, salsiccia, pietanze pronte, prodotti da forno:
fino a 6 mesi
- Formaggio, pollame, carne:
fino a 8 mesi
- Verdura, frutta:
fino a 12 mesi

Congelamento rapido

Per conservare vitamine, valori nutritivi, aspetto e gusto, gli alimenti devono essere congelati completamente, anche nell'interno, nel tempo più breve possibile.

Per prevenire un aumento indesiderato della temperatura, in concomitanza all'introduzione di alimenti freschi, attivare il congelamento rapido qualche ora prima di introdurre gli alimenti freschi. In linea di massima sono sufficienti 4–6 ore. Se si utilizza la massima capacità di congelamento, sono necessarie 24 ore per il processo di congelamento.

Trascorsi 2 giorni l'apparecchio si commuta automaticamente alla temperatura regolata prima dell'attivazione del congelamento rapido.

Attivazione

Premere il tasto di congelamento rapido (❄️).

Nel display appaiono il simbolo **SUPER❄️** e lo scomparto, per il quale la funzione è stata attivata.



Spegnere

Premere il tasto di congelamento rapido (❄️).

Decongelare surgelati

A seconda del genere e dell'uso, utilizzare una delle seguenti possibilità:

- a temperatura ambiente
- nel frigorifero
- nel forno elettrico, con/senza ventola aria calda
- nel forno a microonde

⚠️ Attenzione

Non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente scongelati. Questi possono essere di nuovo congelati solo dopo avere preparato (mediante qualsiasi tipo di cottura) pietanze pronte all'uso.

Non utilizzare più la durata max. di conservazione.

Produttore di ghiaccio

Il produttore ghiaccio serve solo per la produzione di cubetti di ghiaccio.

Solo al raggiungimento della temperatura di congelamento impostata, il produttore ghiaccio inizia a produrre i cubetti di ghiaccio. Quando il contenitore di cubetti di ghiaccio è pieno, la preparazione di ghiaccio s'interrompe automaticamente.

⚠️ Attenzione

Non mettere bottiglie o alimenti nel contenitore di cubetti di ghiaccio, per un raffreddamento rapido. Il produttore di ghiaccio si può bloccare e danneggiare.

Attivazione

Avvertenza

Se il produttore del ghiaccio viene usato per la prima volta oppure dopo un lungo periodo di fermo, si consiglia di non utilizzare la produzione di ghiaccio del primo giorno, in quanto possono essere presenti residui aromatici sgradevoli. Gettare via i cubetti di ghiaccio e pulire il contenitore!

1. Assicurarsi che il contenitore per la raccolta dei cubetti di ghiaccio sia posizionato correttamente.
2. Premere il pulsante produttore del ghiaccio (❄️). Nel display appare il simbolo **ICE**.



Disattivazione

Avvertenze

- Spegnimento per un lungo periodo (> 2 giorni): È indispensabile chiudere 2–3 ore prima l'alimentazione dell'acqua per l'apparecchio. Così facendo nel produttore di ghiaccio non si raccoglie acqua stagnante.
- Spegnimento per un tempo breve, ad es. per la pulizia: mettere la scodella sotto l'uscita, per raccogliere cubetti di ghiaccio o acqua di sbrinamento.

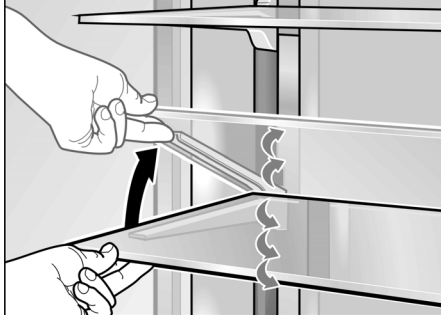
1. Premere il pulsante produttore del ghiaccio (❄️).
2. Vuotare il contenitore di cubetti di ghiaccio (vedi capitolo Pulire il contenitore per cubetti di ghiaccio).

Dotazione

Ripiano in vetro

Adattare l'altezza del ripiano:

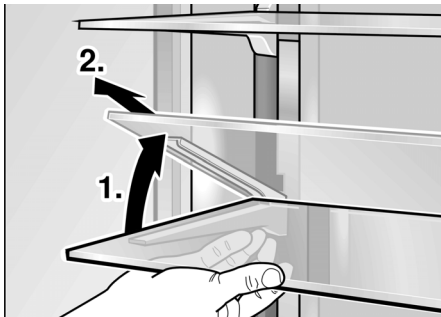
1. Sollevare il ripiano avanti e muoverlo nelle guide in alto oppure in basso.



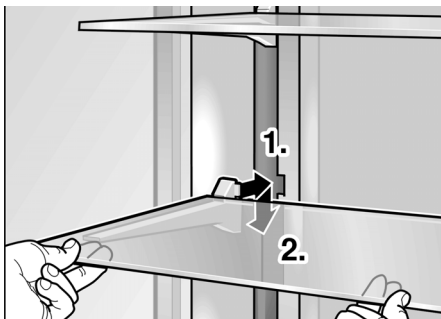
2. All'altezza desiderata abbassare avanti il ripiano. Gli arresti s'innestano nella guida.

Rimuovere i ripiani ed inserirli di nuovo:

1. Sollevare il ripiano avanti e muoverlo nelle guide fino alle aperture.
2. Rimuovere il ripiano verso avanti.

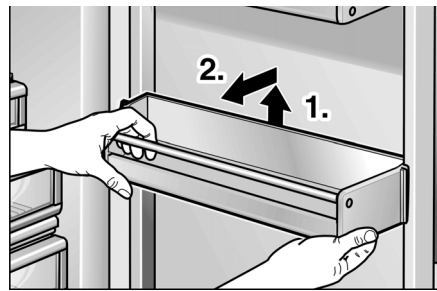


3. Inserire il ripiano nelle aperture della guida e spingerlo in basso.
4. Regolare il ripiano all'altezza desiderata.

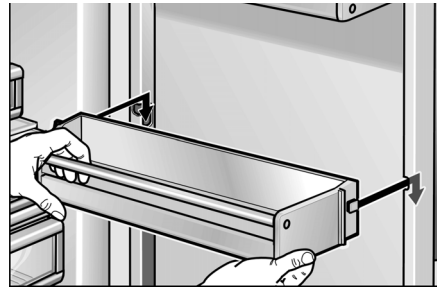


Balconcino della porta

1. Sollevare il balconcino ed estrarlo.

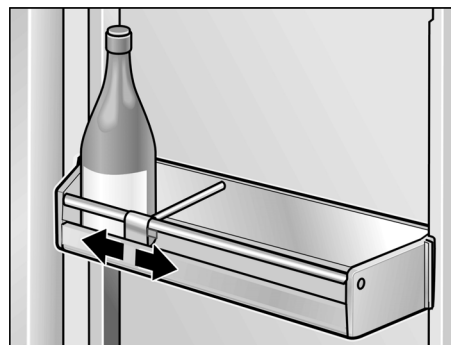


2. Inserire i balconcini all'altezza desiderata e spingerli in basso.



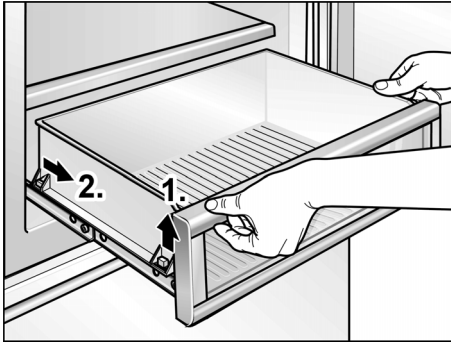
Fermabottiglie

Il fermabottiglie impedisce la caduta delle bottiglie durante l'apertura o la chiusura della porta.

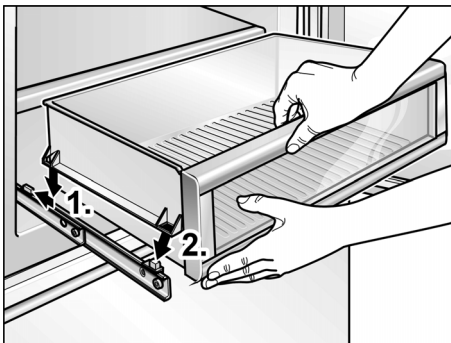


Contenitori nel frigorifero

1. Sollevare leggermente il contenitore ed estrarlo.



2. Sollevare leggermente avanti il contenitore e inserirlo nelle guide estraibili.
3. Abbassare il contenitore e spingerlo indietro.

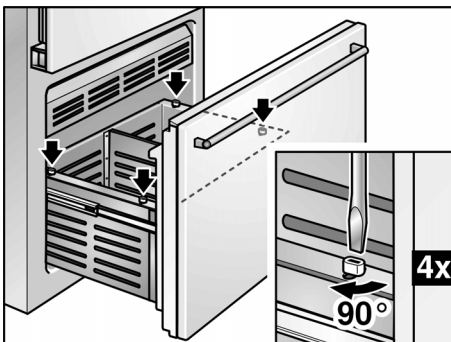


Contenitori nel congelatore

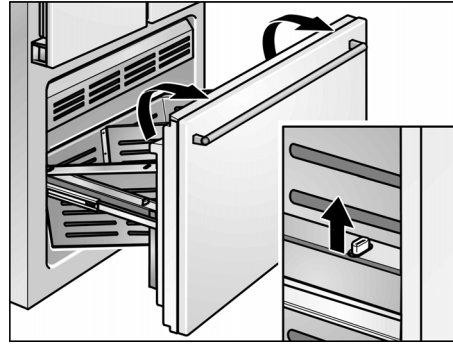
I contenitori nel congelatore possono essere estratti per la pulizia.

Per estrarre il contenitore della porta è necessario estrarre prima il contenitore superiore.

1. Con un cacciavite, ruotare di 90° i fermi posizionati sulle guide estraibili.



2. Sollevare leggermente il contenitore ed estrarlo.



3. Sollevare leggermente avanti il contenitore e inserirlo nelle guide estraibili.
4. Abbassare il contenitore e spingerlo indietro.
5. Con un cacciavite, ruotare di 90° i fermi posizionati sulle guide estraibili.

Spegnere e mettere fuori servizio l'apparecchio

Spegnere l'apparecchio

Premere il pulsante Acceso/Spento ①.

Estrarre la spina di alimentazione.

Mettere fuori servizio l'apparecchio

Quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo:

1. Chiudere l'alimentazione dell'acqua dell'apparecchio qualche ora prima di spegnerlo.
2. Estrarre tutti gli alimenti dall'apparecchio.
3. Spegner l'apparecchio.
4. Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico di sicurezza.
5. Vuotare e pulire il contenitore di cubetti di ghiaccio (vedi capitolo «Pulizia dell'apparecchio»).
6. Pulire l'interno dell'apparecchio (vedi il capitolo «Pulizia dell'apparecchio»).
7. Lasciare le porte dell'apparecchio aperte, per evitare la formazione di odore.

Scongelamento

Lo sbrinamento è automatico.

Pulizia dell'apparecchio

Avviso

Non pulire mai l'apparecchio con una pulitrice a vapore!

Attenzione

- Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o acidi.
- Non usare spugne abrasive o spugne che graffiano. Sulle superfici metalliche potrebbe formarsi macchie da corrosione.
- Non lavare mai in lavastoviglie i ripiani ed i contenitori. Questi elementi si possono deformare!

Procedere come segue:

1. Prima di iniziare la pulizia spegnere l'apparecchio.
2. Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo di sicurezza.
3. Estrarre gli alimenti surgelati e depositarli in un luogo fresco. Disporre l'accumulatore del freddo (se disponibile) sugli alimenti.
4. Attendere lo sbrinamento dello strato di brina.
5. Pulire l'apparecchio con un panno morbido e acqua tiepida leggermente saponata. Evitare che l'acqua penetri nell'unità di illuminazione.
6. Lavare la guarnizione della porta solo con acqua pulita e poi asciugarla con cura.
7. Dopo la pulizia: ricollegare ed accendere l'apparecchio.
8. Introdurre di nuovo i surgelati.

Dotazione

Per la pulizia tutte le parti mobili dell'apparecchio possono essere estratte (vedi capitolo «Dotazione»).

Pulire il contenitore del ghiaccio

Se per molto tempo non sono stati prelevati cubetti di ghiaccio, i cubetti già prodotti diventano più piccoli, cambiano gusto e si attaccano in blocco. Per questo motivo pulire regolarmente il contenitore di cubetti di ghiaccio.

Attenzione

Un contenitore pieno di cubetti di ghiaccio è particolarmente pesante!

1. Estrarre il contenitore di cubetti del ghiaccio.
2. Estrarre il contenitore, vuotarlo e lavarlo con acqua tiepida.
3. Per evitare che i nuovi cubetti possano attaccarsi, asciugare bene il contenitore.
4. Inserire il contenitore di cubetti di ghiaccio. La produzione di cubetti di ghiaccio continua.

Odori

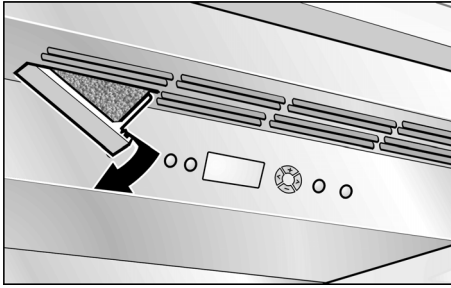
Nel caso che si avvertano odori sgradevoli:

1. Spegner l'apparecchio.
2. Estrarre tutti gli alimenti dall'apparecchio.
3. Pulire l'interno dell'apparecchio (vedi capitolo «Pulizia dell'apparecchio»).
4. Pulire tutte le confezioni.
5. Per impedire la formazione di odore, confezionare ermeticamente gli alimenti che emanano forte odore.
6. Accendere di nuovo l'apparecchio.
7. Sistemare gli alimenti.
8. Dopo 24 ore controllare se si è di nuovo sviluppato odore.
9. Sostituire il filtro odori (vedi capitolo «Cambiare il filtro odori»).

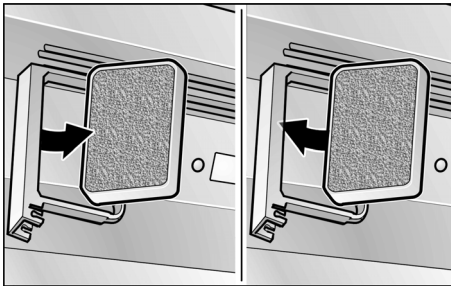
Cambiare il filtro odori

I filtri di ricambio sono disponibili presso il proprio rivenditore.

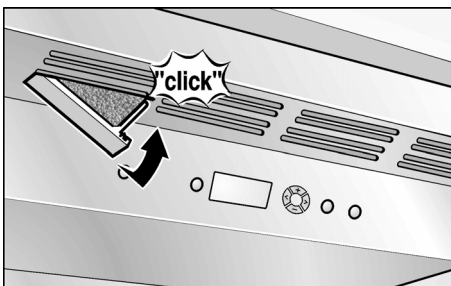
1. Aprire il portafiltro.



2. Estrarre il filtro odori esaurito ed introdurre il filtro odori nuovo.



3. Chiudere il portafiltro.



- Lasciare raffreddare gli alimenti e le bevande, se caldi, prima di introdurli nell'apparecchio.
- Per scongelare un alimento surgelato metterlo nel frigorifero, si utilizza così il freddo del surgelato per il raffreddamento degli alimenti.
- Aprire la porta dell'apparecchio il tempo più breve possibile.
- Attenzione che la porta del congelatore sia chiusa correttamente.
- La disposizione delle parti dell'attrezzatura non ha influenza sull'assorbimento di energia dell'apparecchio.

Rumori di funzionamento

Rumori normali

Ronzio

Motori in funzione (ad es. gruppi frigoriferi, ventilatore).

Gorgoglio, scroscio o fruscio

Il refrigerante scorre attraverso i tubi oppure l'acqua scorre nel produttore di ghiaccio.

Breve scatto

Motore, interruttori ed elettrovalvole s'inseriscono/disinseriscono.

Fragore

Cubetti di ghiaccio pronti cadono dal produttore di ghiaccio nel contenitore di cubetti.

Evitare i rumori

L'apparecchio non è correttamente livellato

Livellare l'apparecchio con una livella a bolla d'aria. A tal fine utilizzare i piedini a vite o inserire uno spessore.

L'apparecchio è in contatto laterale

Allontanare l'apparecchio dai mobili o apparecchi con i quali è in contatto.

I contenitori o i ripiani traballano o non sono correttamente inseriti

Controllare le parti estraibili ed eventualmente inserirle di nuovo correttamente.

I contenitori all'interno dell'apparecchio si toccano tra loro

Allontanare un poco le bottiglie o i contenitori.

Illuminazione (LED)

L'apparecchio è dotato di un'illuminazione a LED esente da manutenzione.

Riparazioni a questa illuminazione deve essere eseguite solo dal Servizio Assistenza Clienti autorizzato.

Risparmiare energia

- Installare l'apparecchio in un ambiente asciutto ventilabile. L'apparecchio non deve essere esposto direttamente al sole o vicino ad una fonte di calore (per es. calorifero, stufa). Altrimenti usare un pannello isolante.
- Non ostruire le aperture di afflusso e deflusso dell'aria dell'apparecchio.

Eliminare piccoli guasti

Prima di rivolgersi al customer service:

provare ad eliminare autonomamente l'inconveniente con l'aiuto delle seguenti istruzioni.

L'intervento del Servizio Assistenza Clienti in caso di corretto funzionamento del prodotto, è a carico del consumatore.

Apparecchio

Guasto	Causa possibile	Rimedio
L'apparecchio non ha potenza di raffreddamento.	L'apparecchio è spento.	Premere il pulsante Acceso/Spento.
	Interruzione dell'energia elettrica.	Controllare se vi è energia elettrica.
L'illuminazione non funziona.	L'interruttore di sicurezza è scattato.	Controllare il dispositivo elettrico di sicurezza.
Il display è spento.	La spina d'alimentazione non è inserita correttamente.	Controllare se la spina di alimentazione è inserita correttamente.
Il refrigeratore si accende sempre più spesso e più a lungo.	Frequente apertura della porta dell'apparecchio.	Non aprire inutilmente la porta dell'apparecchio.
	I passaggi dell'aria per l'areazione sono ostruiti.	Liberare le aperture.
	Introduzione di grandi quantità di alimenti freschi.	Attivare il raffreddamento e/o il congelamento rapido.
L'illuminazione (LED) non funziona.	L'illuminazione con il LED è guasta.	Rivolgersi al Servizio Tecnico Clienti.
	Interruttore bloccato.	Controllare la sua funzione.
Il display indica «E..».	Il sistema elettronico ha riconosciuto un errore.	Rivolgersi al Servizio Tecnico Clienti.
Il display indica «LOWPOWER».	La tensione di rete disponibile è inferiore al valore limite ammesso.	Se la tensione di rete raggiunge di nuovo il valore prescritto, il messaggio d'allarme si spegne. Se il messaggio persiste, informare l'azienda di fornitura dell'energia elettrica.
Il display indica «HIGHVOLT».	La tensione di rete disponibile supera il valore limite ammesso.	Se la tensione di rete raggiunge di nuovo il valore prescritto, il messaggio d'allarme si spegne. Se il messaggio persiste, informare l'azienda di fornitura dell'energia elettrica.
Sulla barra della porta sinistra si forma condensa.	Condensazione di aria calda.	Accendere il riscaldamento nella barra (vedi il capitolo «Funzioni speciali», paragrafo «Riscaldamento del montante della porta»).

Produttore di ghiaccio

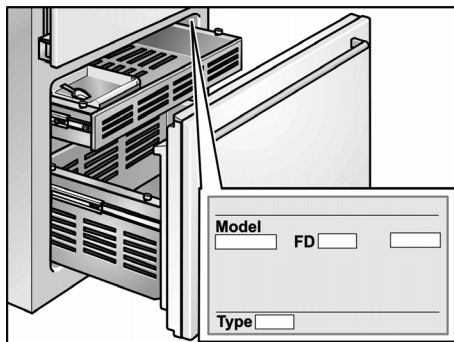
Guasto	Causa possibile	Rimedio
Il produttore di ghiaccio non funziona.	Il produttore del ghiaccio non è alimentato elettricamente.	Rivolgersi al Servizio Tecnico Clienti.
	Il produttore di ghiaccio non riceve acqua.	Assicurarsi che il collegamento all'acqua sia corretto.
	La temperatura nel congelatore è troppo alta.	Controllare la temperatura del congelatore ed eventualmente regolarla un poco più bassa.
Il produttore di ghiaccio non produce abbastanza ghiaccio o il ghiaccio è deformato.	L'apparecchio o il produttore di ghiaccio è stato acceso solo poco tempo prima.	Occorrono ca. 24 ore prima che inizi la produzione di ghiaccio.
	È stata prelevata una grande quantità di ghiaccio.	Occorrono ca. 24 ore prima che il contenitore di cubetti di ghiaccio sia di nuovo pieno.
	La pressione dell'acqua è bassa.	Allacciare l'apparecchio solo alla pressione dell'acqua prescritta (vedi il capitolo Collegare l'apparecchio, paragrafo Allacciamento idrico).
	Il filtro a maglia nell'alimentazione dell'acqua è sporco.	Rivolgersi al Servizio Tecnico Clienti.
	Temperatura nel congelatore troppo alta.	Regolare la temperatura nel congelatore un poco più bassa.
	Sulla parete posteriore del contenitore di cubetti di ghiaccio si sono accumulati cubetti di ghiaccio.	Distribuire i cubetti di ghiaccio nel contenitore di cubetti. Se congelandosi i cubetti di ghiaccio si sono attaccati, staccarli con un oggetto non acuminato.
Il produttore di ghiaccio non produce ghiaccio.	Il filtro a maglia nell'alimentazione dell'acqua è sporco.	Rivolgersi al Servizio Tecnico Clienti.
	Produttore di ghiaccio spento.	Accendere il produttore di ghiaccio tramite il pannello comandi.
	L'apparecchio non è alimentato con acqua.	Contattare l'installatore o l'azienda di distribuzione.
	Il tubo di alimentazione dell'acqua è strozzato.	Chiudere l'alimentazione dell'acqua dalla valvola. Eliminare le strozzature o fare sostituire il tubo.
	La pressione dell'acqua è bassa.	Allacciare l'apparecchio solo alla pressione dell'acqua prescritta (vedi il capitolo Collegare l'apparecchio, paragrafo Allacciamento idrico).
	Temperatura nel congelatore troppo alta.	Regolare la temperatura nel congelatore un poco più bassa.
	Il contenitore dei cubetti di ghiaccio non è inserito correttamente.	Controllare la posizione, eventualmente inserire di nuovo.
	È stata montata una valvola di chiusura errata.	Le valvole sbagliate possono causare bassa pressione dell'acqua e danni all'apparecchio.
Nel tubo flessibile di alimentazione del produttore di ghiaccio si forma ghiaccio.	La pressione dell'acqua è bassa.	Allacciare l'apparecchio solo alla pressione dell'acqua prescritta (vedi il capitolo Collegare l'apparecchio, paragrafo Allacciamento idrico).
	La valvola di chiusura non è aperta completamente	Aprire completamente la valvola di chiusura.
Dall'apparecchio fuoriesce acqua.	Perdita dal tubo flessibile di carico dell'acqua.	Fare sostituire il tubo flessibile con un ricambio originale dal Servizio Assistenza della casa produttrice.
	È stata montata una valvola di chiusura errata.	Le valvole sbagliate possono causare bassa pressione dell'acqua e danni all'apparecchio.

Servizio Assistenza Clienti

Trovate un centro d'assistenza clienti autorizzato a voi vicino tramite i numeri verdi (800...) in Internet oppure nell'elenco del Servizio Assistenza Clienti in dotazione all'apparecchio. Indicate al Servizio Assistenza Clienti autorizzato la sigla del prodotto (E-Nr.) e il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio.

Trovate questi dati sulla targhetta d'identificazione.

Indicando la sigla del prodotto ed il numero di fabbricazione contribuite ad evitarci interventi inutili. Risparmiate così la relativa spesa.



Ordine di riparazione e consulenza in caso di guasti

Trovate i dati di contatto di tutti i paesi nell'accluso elenco dei centri di assistenza clienti.

I 800-091240 Linea verde
CH 0848 840 040

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

it (9505) 9000741688



GAGGENAU